

EROWA PreSet 2D  
(2D / 2D + C)

EROWA PreSet 2D  
(2D / 2D + C)

EROWA PreSet 2D  
(2D / 2D + C)

### 2D Kantentaster PreSet 2D

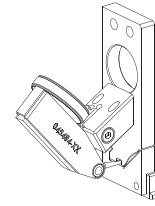
### 2D Edge probe PreSet 2D

### 2D Palpeur PreSet 2D

Sicherheit, Garantie, Haftung  
und Serviceadressen siehe  
Beilage A.

For safety, guarantee, liability  
and service addresses, see  
Appendix A.

Sécurité, garantie, responsabi-  
lités et adresses de service : voir  
annexe A.



### Verpackungsinhalt überprüfen

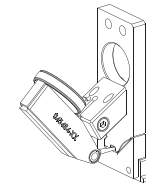
### Check package contents

### Vérifier l'intégralité de la livraison

1 x 2D Kantentaster  
PreSet 2D

1 x 2D Edge probe PreSet 2D

1 x 2D Palpeur PreSet 2D



2 x Zylinderschraube  
M5 x 20

2 x Socket head bolt  
M5x20

2 x Vis à tête cylindrique  
M5 x 20



1 x Sechskantstiftschlüssel  
SW 4

1 x Hex key SW 4

1 x Clé mâle à six pans,  
cote sur plats 4



1 x Sechskantstiftschlüssel  
SW 2,5

1 x Hex key SW 2,5

1 x Clé mâle à six pans,  
cote sur plats 2,5



1 x Sechskantstiftschlüssel  
SW 1,5

1 x Hex key SW 1,5

1 x Clé mâle à six pans,  
cote sur plats 1,5



### Bezeichnung der Teile

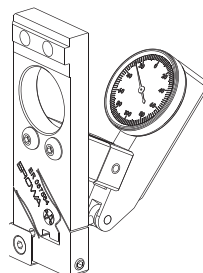
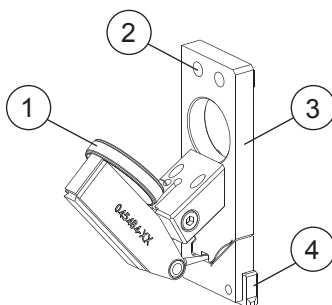
### Description of parts

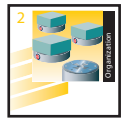
### Désignation des éléments

- 1) Messuhr  
0.002 mm Skala
- 2) Befestigungsbohrungen für  
Befestigung am Arm des  
Messgerätes
- 3) Halteplatte
- 4) Hartmetall-Tastereinsatz  
ER-008623

- 1) Dial gauge  
0.002 mm scale
- 2) Attachment boreholes for  
attachment on the arm of  
the measuring station
- 3) Holder plate
- 4) Tungsten carbide probe  
insert ER-008623

- 1) Compateur  
échelle graduée en 0.002 mm
- 2) Trous de fixation pour fixation  
au bras de l'unité de mesure  
partie
- 3) Plaque support
- 4) Plaque pour palpeur en  
carbure ER-008623





## EROWA PreSet 2D (2D / 2D + C)

## EROWA PreSet 2D (2D / 2D + C)

## EROWA PreSet 2D (2D / 2D + C)

### Technische Daten

#### Anwendung:

Einsatz auf EROWA PreSet 2D.

Für präzises Antasten von scharfen Kanten, Winkel, Durchmesser und Längen.

#### Eigenschaften:

Der 2D Kantentaster hat einen Überfahrerschutz, der Beschädigungen durch hartes Anfahren am Werkstück verhindert.

Seitliche Kräfte auf die Tasternase müssen unbedingt vermieden werden, da sie die 45° Lamellen zerstören können.

Damit das Referenzmass nicht verloren geht, wurde der Skalaring der Messuhr blockiert und der Fühlhebel im Messbereich begrenzt.

Statt des Hartmetall Tastereinsatz (4) können verschiedene andere Taster (siehe Optionen) montiert werden.

### Technical data

#### Application:

For use on EROWA PreSet 2D.

For the precise probing of sharp edges, angles, diameters and lengths.

#### Characteristics:

The 2D edge probe has an overshoot protection which prevents damage caused by bumping against the workpiece.

Lateral forces on the probe nose must be avoided at all costs since they may destroy the 45° lamella.

To ensure that the reference measurement is not lost, the scale ring of the dial gauge has been blocked, and the probe lever's measuring range been limited.

Instead of the tungsten carbide probe insert (4), various other probe options can be used.

### Caractéristiques techniques

#### Utilisation :

Utilisation sur EROWA PreSet 2D.

Pour un palpéage précis d'arêtes vives, d'angles, de diamètres et de longueurs.

#### Caractéristiques particulières :

Le palpeur 2D comporte une protection contre le franchissement qui prévient tout endommagement dû à un contact brutal avec la pièce.

Il est indispensable d'éviter l'application de toutes forces latérales sur le talon du palpeur, celles-ci risquant d'endommager les lamelles à 45°.

La bague graduée du comparateur a été bloquée, et l'action de sa sonde a été limitée, pour éviter de perdre la cote de référence.

Il est possible de monter des divers autres palpeurs (voir options), à la place de l'insert du palpeur en carbure (4).

### Inbetriebnahme

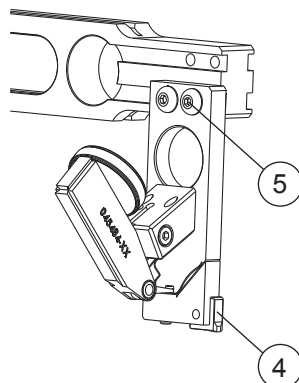
Mit den zwei mitgelieferten Schrauben M5 x 20 (5) wird der 2D Kantentaster am Arm des Messgerätes angeschraubt.

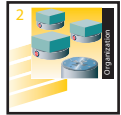
### Setting up

Use the two M5 x 20 bolts (5) to fit the 2D edge probe to the arm of the measuring station.

### Mise en service

Les deux vis M5 x 20 (5) faisant partie de la livraison permettent le montage du palpeur 2D sur le bras de l'unité de mesure à la place du comparateur.




**EROWA PreSet 2D  
(2D / 2D + C)**
**EROWA PreSet 2D  
(2D / 2D + C)**
**EROWA PreSet 2D  
(2D / 2D + C)**
**Hartmetall-Tastereinsatz (4)  
austauschen**

Taster an den hinteren Anschlag drücken.

M4 Spezialschraube (6) lösen.

Tastereinsatz (4) austauschen.

M4 Spezialschraube (6) einsetzen. Der Tastereinsatz wird automatisch zentriert. Schraube nicht zu stark festziehen.

**Exchange tungsten carbide  
probe insert (4)**

Press probe to the rear stop.

Loosen special M4 bolt (6).

Exchange tungsten carbide probe insert (4).

Insert special M4 bolt (6). The tungsten carbide probe insert will be automatically centered. Do not overtighten the bolt.

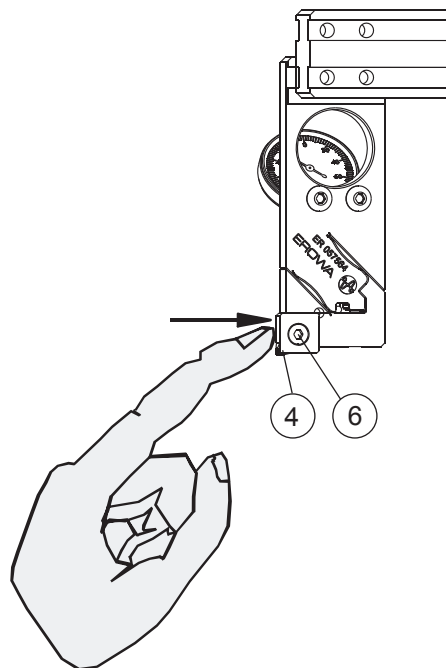
**Remplacement de la plaquette  
pour palpeur en tungstène (4)**

Appuyer le palpeur sur la butée arrière.

Desserrer la vis spéciale (6).

Remplacer la plaquette de palpeur en carbure (4).

Insérer la vis spéciale (6). La plaquette de palpeur se centre automatiquement. Ne pas trop serrer la vis.


**Wartung und Pflege**

Der Kantentaster PreSet 2D ist ein Messmittel und ist mit entsprechender Sorgfalt zu behandeln.

Den Kantentaster PreSet 2D vor Schlägen schützen, nach Gebrauch gegen Korrosion schützen und in die Originalverpackung zurücklegen.

**Maintenance**

The edge probe PreSet 2D is a measuring facility and must be handled with corresponding care.

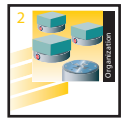
Protect the edge probe PreSet 2D from knocks and, after use, protect it against corrosion and replace it in its original packaging.

**Maintenance**

Le palpeur PreSet 2D est un instrument de mesure qu'il convient de traiter avec les soins appropriés.

Protéger le palpeur PreSet 2D contre les chocs. Après utilisation, le protéger contre la corrosion et le remettre dans son emballage d'origine.

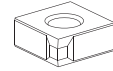



**EROWA PreSet 2D  
(2D / 2D + C)**
**EROWA PreSet 2D  
(2D / 2D + C)**
**EROWA PreSet 2D  
(2D / 2D + C)**
**Ersatzteile und Optionen**
**Spare parts and options**
**Pièces de rechange et options**

ER-008623  
Hartmetall Tastereinsatz für Messungen an Kugeln, Kanten, Radien und Konen

ER-008623  
Tungstene probe insert for measurements on balls, edges, radii and cones.

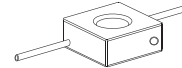
ER-008623  
Plaquette pour palpeur en carbure pour mesurages sur des billes, des arêtes, des rayons et des cônes.



ER-008628  
Stabtastereinsatz für Messungen in Einstichen, Nuten, Bohrungen etc.

ER-008628  
Rod sensor insert for measurements on grooves, slots, boreholes, etc.

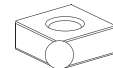
ER-008628  
Insert de palpeur à barre pour mesurages sur des faces en dépouille, des rainures, des gorges, des perçages, etc.



ER-008562  
Kugeltastereinsatz zum Messen von Teilen aus empfindlichen, weichen Materialien

ER-008562  
Ball probe insert for measurements on parts made of sensitive, soft materials.

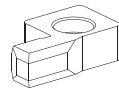
ER-008562  
Plaquette pour palpeur sphérique pour mesurages sur des éléments délicats en métal doux.



ER-008831  
Nasentastereinsatz speziell zum Ausrichten von Fräs- und Drehwerkzeugen

ER-008831  
Nose sensor insert, specially for the alignment of milling and turning tools.

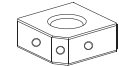
ER-008831  
Insert de palpeur à nez, spécialement conçue pour le positionnement des outils de fraisage et de tournage.



ER-009899  
Tastereinsatz PreSet 2D

ER-009899  
Sensor insert PreSet 2D.

ER-009899  
Insert de palpeur PreSet 2D



ER-003350  
Taster ø 2 mm

ER-003350  
Sensor ø 2 mm

ER-003350  
Palpeur ø 2 mm



ER-003358  
Taster ø 1 mm

ER-003358  
Sensor ø 1 mm

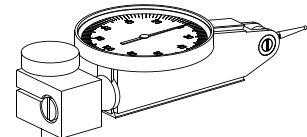
ER-003358  
Palpeur ø 1 mm



ER-059439  
Fühlhebelmessuhr PreSet 2D

ER-059439  
Lever gauge PreSet 2D

ER-059439  
Comparateur à sonde PreSet 2D


**Ersatzteile**
**Spare parts**
**Pièces de rechange**

Beziehen Sie Ersatzteile bei Ihrem EROWA Fachhändler.

Please order spare parts from your EROWA dealer.

Commandez les pièces de rechange chez votre agent EROWA.

**Technischer Support**
**Technical support**
**Assistance technique**

Für Fragen zu dieser Betriebsanleitung kontaktieren Sie bitte: [info@erowa.com](mailto:info@erowa.com).

For technical support about this operating instruction, please contact: [info@erowa.com](mailto:info@erowa.com).

Pour l'assistance technique relative aux présentes instructions de service, veuillez prendre contact avec [info@erowa.com](mailto:info@erowa.com).



**Sicherheit, Garantie und Haftung**

**Der Hersteller**  
 EROWA AG  
 Knutwilerstrasse  
 CH-6233 Büron LU /  
 Switzerland  
 Tel. ++41 (0)41-935 11 11  
 Fax ++41 (0)41-935 12 13  
 e-mail: info@erowa.com  
 www.erowa.com

erklärt hiermit, dass seine Produkte nach modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und während der Produktion und als Endprodukt durch unsere Qualitätssicherung umfassend geprüft werden.

Die Garantie beträgt 12 Monate ab Verkaufsdatum. Sie beschränkt sich auf den Ersatz von defekten Teilen. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen.

Die Produkte der EROWA AG müssen unter den, in dieser Dokumentation genannten Bedingungen, eingesetzt und betrieben werden. Es dürfen nur EROWA AG Originalteile (Ersatz-, Verschleissstelle, Nachrüstungen) verwendet werden. Nur unter Einhaltung dieser Konditionen ist eine Funktion sichergestellt und eine Gefährdung von Mensch und Maschine ausgeschlossen.

Trotz aller Sorgfalt kann diese Dokumentation Fehler aufweisen. Für Folgeschäden übernimmt die EROWA AG keine Haftung. Technische Änderungen vorbehalten.

**Patente:**

Diese Produkte sind durch eine oder mehrere der folgenden Patente (Anmeldungen) geschützt.

US 4.615.688	US Re. 33.249	EU 0 308 370	EU 91810937.2	Taiwan 47122	Japan 335221/91
US 4.621.821	US 4.934.680	EU 0 147 531	CAN 1,210,538	Taiwan 61080	Japan 58-195916
US 5.065.991	US 4.786.062	EU 0 248 116	CAN 1,260,968	Taiwan 42155	Japan 238990/86
US 4.686.768	US 751,158	EU 237 614	CAN 1,271,917	Taiwan 80109549	Japan 220264/88
US 534,527	US 6,367,814	EU 90810402.9	Taiwan 47696	Japan 024414/87	Japan 151429/90
US 089,017	EU 0 111 092	EU 90810401.9	Taiwan 55651	Japan 151430/90	Taiwan 205105

**Security, guarantee and liability**

**Manufacturer**  
 EROWA AG  
 Knutwilerstrasse  
 6233 Büron LU /  
 Switzerland  
 Tel. +41 (0)41 935 11 11  
 Fax +41 (0)41 935 12 13  
 Email: info@erowa.com  
 www.erowa.com

hereby confirms that the company's products are manufactured using the latest production methods and that they are subject to extensive quality checks both during production and on the end product.

Guarantee is valid for 12 months from the date of purchase. It is limited to the replacement of faulty parts. Further reaching claims are precluded.

The products of EROWA AG must be installed and operated in strict accordance with the conditions laid down in this documentation. Only EROWA AG original parts (spare parts, wear parts, retrofits) are allowed for use.

Only strict adherence to these conditions will ensure proper working order of the machine and preclude any danger to people and to the machine.

Despite all due care, this documentation may contain errors. EROWA AG shall not be liable for any consequential damage. Technical modifications are reserved.

**Patents:**

These products are protected by one or more of the following patents (applications).



**Sécurité, garantie et responsabilité**

**Le fabricant**  
 EROWA AG  
 Knutwilerstrasse  
 CH-6233 Büron LU /  
 Suisse  
 Tél. ++41 (0)41-935 11 11  
 Fax ++41 (0)41-935 12 13  
 e-mail: info@erowa.com  
 www.erowa.com

déclare par la présente que ses produits ont été fabriqués conformément aux méthodes de fabrication les plus modernes, et qu'ils ont été contrôlés de manière approfondie par notre service d'assurance qualité pendant la fabrication et en tant que produit fini.

La durée de la garantie est de 12 mois à compter de la date de la vente. Elle se limite au remplacement des pièces défectueuses. Toute autre forme de recours au titre de la garantie est exclue.

L'utilisation et l'exploitation des produits EROWA AG doivent être conformes aux spécifications du présent document. Seules des pièces d'origine EROWA AG doivent être utilisées (pièces de rechange, d'usure, de rééquipement). L'observation de ce dernier est indispensable pour assurer un fonctionnement fiable et prévenir les risques corporels et matériels.

Malgré les soins apportés à sa rédaction, le présent document peut présenter des erreurs. EROWA AG décline toute responsabilité résultant de telles erreurs. EROWA AG se réserve également le droit de procéder à des modifications d'ordre technique.

**Brevets :**

Ces produits sont protégés par les brevets (ou dépôts de brevet) suivants :

**Tochtergesellschaften Subsidiaries / Filiales**

**Deutschland**  
 EROWA System Technologien GmbH  
 Gewerbepark Schwadernmühle  
 Rossendorferstrasse 1  
 DE-90556 Cadolzburg b. Nbg.  
 Deutschland  
 Tel. 09103 7900-0  
 Fax 09103 7900-10  
 info@erowa.de  
 www.erowa.de

**Frankreich**  
 EROWA Distribution France Sàrl  
 PAE Les Glaisins  
 12, rue du Bulloz  
 FR-74940 Annecy-le-Vieux  
 France  
 Tel. 4 50 64 03 96  
 Fax 4 50 64 03 49  
 info@erowa.tm.fr  
 www.erowa.com

**Italien**  
 EROWA Tecnologie S.r.l.  
 Strada Statale 24 km 16,200  
 IT-10091 Alpignano (TO)  
 Italia  
 Tel. 011 9664873  
 Fax 011 9664875  
 info@erowa.it  
 www.erowa.com

**Italien**  
 EROWA Tecnologie S.r.l.  
 Via Leonardo Da Vinci n. 8  
 IT-31020 Villorba (TV)  
 Italia  
 Tel. 011 9664873  
 Fax -  
 info@erowa.it  
 www.erowa.com

**Spanien**  
 EROWA Technology Ibérica S.L.  
 c/ Avda. Cornellà, 142 70 3a ext.  
 E-08950 Esplugues de Llobregat - Barcelona  
 España  
 Tel. 093 265 51 77  
 Fax 093 244 03 14  
 erowa.iberica.info@erowa.com  
 www.erowa.com

**Skandinavien**  
 EROWA Technology Scandinavia A/S  
 Fasanvej 2  
 DK-5863 Ferritslev Fyn  
 Denmark  
 Tel. 65 98 26 00  
 Fax 65 98 26 06  
 info@erowa.com  
 www.erowa.com

**Osteuropa**  
 EROWA Technology Sp. z o.o.  
 Eastern Europe  
 ul. Spółdzielcza 37-39  
 55-080 Kąty Wrocławskie  
 Poland  
 Tel. 71 363 5650  
 Fax 71 363 4970  
 info@erowa.com.pl  
 www.erowa.com

**Indien**  
 EROWA Technology (India) Private Limited  
 No: 6-3-1191/6, Brij Tarang Building  
 Unit No-3F, 3rd Floor, Greenlands, Begumpet,  
 Hyderabad 500 016 (Andhra Pradesh)  
 India  
 Tel. 040 4013 3639  
 Fax 040 4013 3630  
 salesindia@erowa.com  
 www.erowa.com

**USA**  
 EROWA Technology, Inc.  
 North American Headquarters  
 2535 South Clearbrook Drive  
 Arlington Heights, IL 60005  
 USA  
 Tel. 847 290 0295  
 Fax 847 290 0298  
 e-mail: info@erowa.com  
 www.erowa.com

**China**  
 EROWA Technology (Shanghai) Co., Ltd.  
 G/F, No. 24 Factory Building House  
 69 Gui Qing Road (Caohejing Hi-tech Park)  
 Shanghai 200233, PRC  
 China  
 Tel. 021 6485 5028  
 Fax 021 6485 0119  
 info@erowa.cn  
 www.erowa.cn

**Singapur**  
 EROWA (South East Asia) Pte. Ltd.  
 CSE Global Building  
 No.2 Ubi View, #03-03  
 Singapore 408556  
 Singapore  
 Tel. 65 6547 4339  
 Fax 65 6547 4249  
 sales.singapore@erowa.com  
 www.erowa.com

**Japan**  
 EROWA Nippon Ltd.  
 Sasano Bldg.  
 2-6-4 Shiba Daimon, Minato-ku  
 105-0012 Tokyo  
 Japan  
 Tel. 03 3437 0331  
 Fax 03 3437 0353  
 info@erowa.co.jp  
 www.erowa.co.jp

